

- д) продавачът всъщност е заявил намерение да вземе обратно товара, за да го обработи чрез смесване и отново да го пусне на пазара;
- е) товарът е или възстановен в първоначално предвиденото му състояние, или е преработен в продукт, който може да бъде търгуван на цена, близка до пазарната стойност на първоначалния товар с ULSD;
- ж) това възстановяване в първоначалното му състояние е обичаен производствен процес;
- з) пазарната стойност на товара в състоянието, в което се намира към момента, в който е приет обратно от продавача, (почти) отговаря на цената на продукт, който съответства на уговорените спецификации;
- и) върнатият товар може да бъде продаван на пазара в състоянието, в което е към момента, в който е взет обратно, без да бъде обработван;
- й) търговията с продукти като товара е обичайна и в търговския оборот тя не се счита за търговия с отпадъци?
- в) съгласно договора за продажба и след рекламация от страна на купувача продавачът на товара го взема обратно и възстановява продажната цена на купувача.
- г) продавачът има намерение — евентуално след смесване с друг продукт — отново да пусне товара на пазара?

2. Ако отговорът на първия въпрос е положителен:

- а) може ли при гореспоменатите обстоятелства да бъде определен момент от време, в който да е вярно следното:
- б) статутът на товара се променя и той престава да бъде отпадък в който и да е момент между доставката на купувача и ново смесване, извършено от или от името на продавача, и ако да, в кой момент?

3. За отговора на първия въпрос от значение ли е дали:

- а) товарът може да бъде използван за гориво по същия начин като чист ULSD, но поради неговата по-ниска точка на запалване вече не отговаря на изискванията (за сигурност),
- б) поради новия състав на товара купувачът не може да го съхранява предвид предписанията на екологичното разрешително;
- в) купувачът не може да използва товара за целта, за която го е купил — да го продава на бензиностанциите като дизелово гориво;
- г) купувачът е отправил волеизявление до продавача да му върне товара съгласно договора за продажба;
- д) продавачът всъщност е заявил намерение да вземе обратно товара, за да го обработи чрез смесване и отново да го пусне на пазара;
- е) товарът е или възстановен в първоначално предвиденото му състояние, или е преработен в продукт, който може да бъде търгуван на цена, близка до пазарната стойност на първоначалния товар с ULSD;
- ж) това възстановяване в първоначалното му състояние е обичаен производствен процес;
- з) пазарната стойност на товара в състоянието, в което се намира към момента, в който е приет обратно от продавача, (почти) отговаря на цената на продукт, който съответства на уговорените спецификации;
- и) върнатият товар може да бъде продаван на пазара в състоянието, в което е към момента, в който е взет обратно, без да бъде обработван;
- й) търговията с продукти като товара е обичайна и в търговския оборот тя не се счита за търговия с отпадъци?

(¹) Регламент (ЕИО) № 259/93 на Съвета от 1 февруари 1993 година относно надзора и контрола върху превози на отпадъци в рамките на, за и от Европейската общност (ОВ L 30, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 161).

(²) Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 година относно превози на отпадъци (новия Регламент) (ОВ L 190, стр. 1; публ. и попр. в Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 16, стр. 172).

Преюдициално запитване, отправено от Rechtbank te Rotterdam (Нидерландия) на 18 май 2012 г. — Наказателно производство срещу Belgian Shell NV

(Дело C-242/12)

(2012/C 243/10)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank te Rotterdam

Страна в главното производство

Belgian Shell NV

Преюдициални въпроси

1. Трябва ли товар с дизел да се разглежда като отпадък по смисъла на Регламенти № 259/93 (¹) и № 1013/2006 (²), ако:

- а) този товар се състои от Ultra Light Sulphur Diesel, който по погрешка е бил смесен с Methyl Tertiary Butyl Ether,
- б) след доставянето му на купувача се оказва, че поради смесването му товарът не съответства на договорените между купувача и продавача спецификации (и поради това е „off spec“),

(¹) Регламент (ЕИО) № 259/93 на Съвета от 1 февруари 1993 година относно надзора и контрола върху превози на отпадъци в рамките на, за и от Европейската общност (ОВ L 30, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 161).

(²) Регламент (ЕО) № 1013/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 14 юни 2006 година относно превози на отпадъци (новия Регламент) (ОВ L 190, стр. 1; публ. и попр. в Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 16, стр. 172).